

THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH

TRADE AND TOURISM

Biểu <i>Table</i>	Trang <i>Page</i>
173 Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh <i>Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity</i>	267
174 Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng <i>Retail sales of goods at current prices by types of ownership by commodity group</i>	268
175 Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế <i>Turnover of accommodation, food and beverage service at current prices by types of ownership and by kinds of economic activities</i>	269
176 Doanh thu du lịch theo giá hiện hành <i>Turnover of travelling at current prices</i>	270
177 Kết quả kinh doanh du lịch của các cơ sở lưu trú và lữ hành <i>Tourism outcome of accommodation establishments and travel agencies</i>	271
178 Số lượt khách du lịch nội địa <i>Number of domestic visitors</i>	272
179 Số lượng chợ phân theo hạng và quận/huyện <i>Number of markets by level and by districts</i>	273
180 Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo loại hình kinh tế và theo quận/huyện <i>Number of super markets and commercial centers by types of ownership and by district</i>	274
181 Trị giá xuất khẩu hàng hóa phân theo loại hình kinh tế <i>Export of goods by types of ownership</i>	275
182 Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu <i>Some main goods for exportation</i>	276
183 Trị giá nhập khẩu hàng hóa phân theo loại hình kinh tế <i>Import of goods by types of ownership</i>	277
184 Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu <i>Some main goods for importation</i>	278



GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG MỘT SỐ CHỈ TIÊU GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH

THƯƠNG MẠI

Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng là toàn bộ doanh thu hàng hoá bán lẻ và dịch vụ tiêu dùng đã bán ra thị trường của các cơ sở sản xuất kinh doanh, bao gồm: Doanh thu bán lẻ hàng hoá của các cơ sở kinh doanh thương nghiệp; doanh thu bán lẻ sản phẩm của các cơ sở sản xuất và nông dân trực tiếp bán ra thị trường; doanh thu dịch vụ lưu trú, ăn uống; doanh thu du lịch lữ hành; doanh thu dịch vụ phục vụ cá nhân, cộng đồng và các dịch vụ khác do các tổ chức và cá nhân kinh doanh, phục vụ trực tiếp cho người tiêu dùng.

Doanh thu dịch vụ lưu trú là toàn bộ số tiền đã và sẽ thu được do cung cấp dịch vụ lưu trú ngắn ngày cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định (tháng/quý/năm). Cơ sở cung cấp dịch vụ lưu trú gồm: Cơ sở kinh doanh biệt thự hoặc căn hộ kinh doanh, khách sạn, nhà khách, nhà nghỉ và các cơ sở lưu trú khác (ký túc xá học sinh, sinh viên; chỗ nghỉ trọ trên xe lưu động...).

Doanh thu dịch vụ ăn uống là tổng số tiền thu được do cung cấp dịch vụ ăn uống cho khách hàng trong một khoảng thời gian nhất định, gồm doanh thu từ bán hàng ăn uống do cơ sở tự chế biến và hàng ăn uống mua từ bên ngoài để bán mà không cần chế biến và dịch vụ phục vụ thêm của cơ sở chuyển bán.

Chợ là nơi diễn ra các hoạt động mua bán, trao đổi hàng hoá, dịch vụ của nhiều người, được hình thành do yêu cầu của sản xuất, đời sống xã hội và hoạt động thường xuyên theo nhu cầu nhất định, có ít nhất 50 điểm kinh doanh đối với khu vực thành thị và 30 điểm kinh doanh đối với khu vực nông thôn. Chợ được chia thành 3 hạng: **hạng 1** (có trên 400 điểm kinh doanh, được đặt ở các vị trí trung tâm thương mại quan trọng của tỉnh, thành phố có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 2** (có từ 200 - 400 điểm kinh doanh, được đặt ở trung tâm giao lưu kinh tế của khu vực có mặt bằng phạm vi chợ phù hợp với qui mô hoạt động của chợ); **hạng 3** (có dưới 200 điểm kinh doanh hoặc chưa được đầu tư xây dựng kiên cố, chủ yếu phục vụ nhu cầu mua bán hàng hoá của nhân dân trong xã, phường và địa bàn phụ cận).

Siêu thị là loại hình cửa hàng hiện đại, kinh doanh tổng hợp hoặc chuyên doanh; cơ cấu chủng loại hàng hoá phong phú, đa dạng, bảo đảm chất lượng, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có các phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện nhằm thoả mãn nhu cầu mua sắm hàng hoá của khách hàng. Siêu thị được chia thành 3 hạng: **hạng 1 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 5.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 20.000 tên hàng trở lên), **hạng 1 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 1.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 2.000 tên hàng

trở lên); **hạng 2 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 2.000m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 10.000 tên hàng trở lên), **hạng 2 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 500m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 1.000 tên hàng trở lên); **hạng 3 kinh doanh tổng hợp** (diện tích kinh doanh từ 500 m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 4.000 tên hàng trở lên), **hạng 3 chuyên doanh** (diện tích kinh doanh từ 250m² trở lên, danh mục hàng hoá kinh doanh từ 500 tên hàng trở lên).

Trung tâm thương mại là loại hình kinh doanh thương mại, hiện đại, đa chức năng, bao gồm tổ hợp các loại hình cửa hàng, cơ sở hoạt động dịch vụ; hội trường, phòng họp, văn phòng cho thuê... được bố trí tập trung, liên hoàn trong một hoặc một số công trình kiến trúc liền kề, đáp ứng các tiêu chuẩn về diện tích kinh doanh, trang bị kỹ thuật và trình độ quản lý, tổ chức kinh doanh; có các phương thức phục vụ văn minh, thuận tiện, đáp ứng nhu cầu phát triển hoạt động kinh doanh của thương nhân và thoả mãn nhu cầu về hàng hoá, dịch vụ của khách hàng.

DU LỊCH

Doanh thu du lịch lữ hành là số tiền các cơ sở kinh doanh du lịch lữ hành thu từ kết quả thực hiện các hoạt động tổ chức thực hiện các chương trình du lịch trọn gói hoặc không trọn gói phục vụ khách nội địa và khách quốc tế; cung cấp thông tin du lịch; tư vấn, lập kế hoạch du lịch và hướng dẫn khách du lịch kể cả đại lý du lịch cho đơn vị khác.

EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRADE AND TOURISM

TRADE

Gross retail sales of goods and services is total revenue generated from retailing consumer goods and services of production and business establishments, including: revenues from retail sales of commercial establishments, retail sales of products of production establishments and farmers, revenue from services of accommodation, catering, tourism, and revenue from providing services for individuals, communities and other services directly served to consumers by organizations and individuals.

Accommodation service revenue is the total amount of money earned and to be earned by providing short stay services for customers during a certain period of time (month/quarter/year). Accommodation establishments include: establishments providing villas or apartments, hotels, guest houses, hostel and others (student dormitories, accommodation on mobile vehicle ...).

Food and beverage service revenue is the sum of proceeds from provision of food and beverage services for customers during a certain period of time, including revenue from self-made food and beverages and foods and beverages purchased from outside for sale without processing and additional services of transfer establishments.

Market is the place where goods and services are traded and exchanged, which is formed as the requirements of production, social life and regular activities for specific needs. There are at least 50 business places in urban areas and 30 physical meeting places in rural areas. The market is divided into three types: Type 1 (with over 400 business places which are located in the important commercial centers of the province or city with space area in conformity with market activities); Type 2 (with the range from 200 to 400 business places which are located in the economic center of the region and with space area in conformity with market activities); Type 3 (under 200 business places or temporary business places mainly serving the needs of purchasing goods of the people in communes, wards and surrounding areas).

Supermarket is a modern type of groceries or specialized stores; selling a wide variety of goods with quality assurance; meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; providing civilized and convenient services to satisfy the shopping needs of customers. Supermarket is divided into three types: type 1 for grocery (with business area of over 5,000m² and over 20,000 items for sale), type 1 for specialized stores (with business area of over 1,000m² and over 2,000 items for sale), type 2 for grocery (with business area over 2,000m² and over 10,000 items for sale), type 2 for specialized

stores (with business area of over 500m² and over 1,000 items for sale); type 3 for grocery (with business area of over 500m² and over 4,000 items for sale), type 3 for specialized stores (with business area of over 250m² and over 500 items for sale).

Commercial center is the type of modern, multi-functional business, including a combination of stores, service establishments; conference halls, meeting rooms, offices for rent... which are concentrated, uninterrupted in one or several adjacent buildings, meeting the standards of business area, technical equipments and level of business management and organization; having civilized and convenient services to satisfy the needs of business development of businessmen and the needs of goods and services of customers.

TOURISM

Travelling turnover is the proceeds generated from implementing travelling business activities including package and semi-package tours for domestic and foreign tourists by travel establishments; providing tourism information, tour advisory and planning; tourist guide and tourist agent (setting for other units).



MỘT SỐ NÉT VỀ THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ NĂM 2019

1. Thương mại

Năm 2019, tổng mức bán lẻ và doanh thu dịch vụ tiêu dùng ước đạt 1.141.984 tỷ đồng, tăng 13% so với năm trước. Xét theo ngành kinh doanh, bán lẻ hàng hóa đạt 674.732 tỷ đồng, chiếm 59,1% tổng mức và tăng 13,8% so với năm 2018; dịch vụ lưu trú, ăn uống 116.559 tỷ đồng, chiếm 10,2% và tăng 14,1%; dịch vụ du lịch lữ hành đạt 31.777 tỷ đồng, chiếm 2,8% và tăng 33,8%; dịch vụ khác 318.916 tỷ đồng, chiếm 27,9% và tăng 9,2%.

2. Xuất nhập khẩu hàng hóa

Kim ngạch xuất khẩu (bao gồm dầu thô) đạt 39.714 triệu USD, tăng 17,4% so với năm trước. Trong đó, khu vực nhà nước đạt 2.993 triệu USD, giảm 12,4%; khu vực ngoài nhà nước 11.676 triệu USD, tăng 7,3%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 25.044 triệu USD, tăng 28,3%.

Một số mặt hàng có kim ngạch xuất khẩu lớn trong năm 2019: máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện đạt 15.094 triệu USD, tăng 55% so với năm trước; hàng may mặc 5.656 triệu USD, tăng 2,8%; hàng giày dép 2.619 triệu USD, tăng 4,3%; hàng thủy sản 1.044 triệu USD, tăng 7,2%.

Kim ngạch nhập khẩu đạt 44.090 triệu USD, tăng 11% so với năm trước. Trong đó, khu vực nhà nước đạt 1.406 triệu USD, giảm 15,9%; khu vực ngoài nhà nước 21.343 triệu USD, tăng 1,7%; khu vực có vốn đầu tư nước ngoài đạt 21.340 triệu USD, tăng 25%.

Một số mặt hàng có kim ngạch nhập khẩu lớn trong năm 2019 như máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện 13.306 triệu USD, tăng 53,1% so với cùng kỳ; sắt, thép các loại 13.243 triệu USD, tăng 78,4% so với cùng kỳ năm trước; vải 2.340 triệu USD, giảm 4,6%; xăng dầu 871 triệu USD, giảm 20%; phân bón 928 ngàn tấn, giảm 9,3%; chất dẻo nguyên liệu 1.951 triệu USD, tăng 21,9%.

TRADE AND TOURISM IN 2019

1. Trade

In 2019, the retail sales of goods and services were estimated to reach 1,141.984 billion VND, increasing by 13% compared with that figure last year. Based on sale sector, retail sales of goods recorded 674,732 billion VND, accounting for 59.1% of the total and increasing by 13.8% in comparison with 2018; accommodation and food services recorded 116,559 billion VND, accounting for 10.2% and increasing by 14.1%; tourism and other services achieved 31,777 billion VND, accounting for 2.8% and rising by 33.8%; other services recorded 318,916 billion VND, accounting for 27.9% and increasing by 9.2%.

2. Import and Export of Goods

***Export turnover of goods** (including crude oil) in 2019 reached 39,714 million USD, increasing by 17.4% compared to that in 2018; of which export turnover of state sector achieved 2,993 million USD, declining by 12.4%; export turnover of non-state sector was 11,676 million USD, increasing of 2.8% and FDI sector was 25,044 million USD, increasing of 28.3%.*

Some products recorded large export turnover in 2019: computers, electronic devices and their parts reached the export turnover of 15,094 million USD, increasing of 55% compared to 2018; garments 5.656 million, up 2.8%; shoes and footwear were US \$ 2,619 million, up 4.3%; aquatic products 1,044 million USD, up 7.2%.

***Import turnover of goods** in 2019 achieved 44,090 million USD, an increase of 11% over the last year, of which the import turnover of state sector gained 1,406 million USD, decreasing by 15.9%; non-state sector gained 21,343 million USD, up 1.7%; FDI sector reached 21,340 million USD, up 25%.*

Products with large import turnover in 2019 such as computers, electronic products and components 13.306 million USD, up 53.1% over the same period; iron and steel of all kinds 13,243 million USD, up 78.4% over the same period last year; fabric 2,340 million USD, down 4.6%; gasoline 871 million USD, down 20%; fertilizer 928 thousand tons, down 9.3%; plastic materials 1,951 million USD, up 21.9%.

173 Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh

Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity

	Chia ra - Of which				
	Tổng số <i>Total</i>	Bán lẻ hàng hóa <i>Retail sale</i>	Dịch vụ lưu trú, ăn uống <i>Accommodation, food and beverage service</i>	Du lịch lữ hành <i>Tourism</i>	Dịch vụ khác <i>Other service</i>
Tỷ đồng - Bill. dong					
2010	431.692	288.414	40.014	9.514	93.750
2011	481.402	319.823	46.125	10.524	104.930
2012	529.456	342.637	53.645	13.059	120.115
2013	581.027	364.732	68.544	14.446	133.305
2014	646.891	396.768	69.692	17.012	163.419
2015	721.450	428.226	85.738	14.728	192.758
2016	805.886	470.124	88.238	16.435	231.089
2017	906.509	523.428	100.438	20.162	262.481
2018	1.010.716	592.819	102.111	23.754	292.032
Sơ bộ - Prel. 2019	1.141.984	674.732	116.559	31.777	318.916
Cơ cấu - Structure (%)					
2010	100,0	66,8	9,3	2,2	21,7
2011	100,0	66,4	9,6	2,2	21,8
2012	100,0	64,7	10,1	2,5	22,7
2013	100,0	62,8	11,8	2,5	22,9
2014	100,0	61,3	10,8	2,6	25,3
2015	100,0	59,4	11,9	2,0	26,7
2016	100,0	58,3	10,9	2,0	28,8
2017	100,0	57,7	11,1	2,2	29,0
2018	100,0	58,7	10,1	2,4	28,8
Sơ bộ - Prel. 2019	100,0	59,1	10,2	2,8	27,9

174 Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo nhóm hàng

*Retail sales of goods at current prices by types of ownership
by commodity group*

ĐVT: Tỷ đồng - Unit: Bill. dong

	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel 2019
TỔNG SỐ - TOTAL	428.226	470.124	523.428	592.819	674.732
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	40.719	40.625	40.595	39.863	45.955
Ngoài Nhà nước - Non-state	352.360	386.736	431.216	496.713	565.848
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	35.147	42.763	51.617	56.243	62.929
Phân theo nhóm hàng <i>By commodity group</i>					
- Lương thực, thực phẩm <i>Food and foodstuff</i>	70.221	78.787	88.902	100.059	111.185
- Hàng may mặc - <i>Garment</i>	27.248	30.946	35.243	38.648	43.087
- Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình <i>Household equipment and goods</i>	79.326	89.105	99.953	112.062	125.780
- Vật phẩm, văn hóa, giáo dục <i>Cultural and educational goods</i>	6.742	7.449	8.280	9.234	10.372
- Gỗ và vật liệu xây dựng <i>Wood and construction materials</i>	11.188	12.729	14.399	16.312	18.726
- Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại - <i>Kind of 12 seats or less car and means of transport</i>	27.982	31.252	35.663	40.668	47.302
- Xăng dầu các loại và Nhiên liệu khác <i>Petroleum oil, refined and Fuels material</i>	43.633	48.472	55.507	63.571	73.184
- Hàng hóa khác - <i>Other goods</i>	156.090	164.383	177.315	203.447	235.507
- Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - <i>Repairing of motor vehicles, motor cycles</i>	5.796	7.001	8.166	8.818	9.589

175 Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế và phân theo ngành kinh tế

Turnover of accommodation, food and beverage service at current prices by types of ownership and by kinds of economic activities

	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel 2019
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	85.738	88.238	100.438	102.111	116.559
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	3.030	2.998	3.800	4.042	2.974
Ngoài Nhà nước - Non-state	73.630	75.463	85.942	86.583	99.726
Tập thể - Collective	65	67	82	85	122
Tư nhân - Private	22.709	26.676	29.273	26.145	29.966
Cá thể - Household	50.856	48.720	56.587	60.353	69.638
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	9.078	9.777	10.696	11.486	13.859
Phân theo ngành dịch vụ <i>By kinds of economic activity</i>					
Dịch vụ lưu trú - Accommodation service	8.341	8.957	11.764	10.525	11.380
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage services	77.397	79.281	88.674	91.586	105.179
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	3,5	3,4	3,8	4,0	2,6
Ngoài Nhà nước - Non-state	85,9	85,5	85,5	84,8	85,5
Tập thể - Collective	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Tư nhân - Private	26,5	30,2	29,1	25,6	25,7
Cá thể - Household	59,3	55,2	56,3	59,1	59,7
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	10,6	11,1	10,7	11,2	11,9
Phân theo ngành kinh doanh <i>By kinds of economic activity</i>					
Dịch vụ lưu trú - Accommodation service	9,7	10,2	11,7	10,3	9,8
Dịch vụ ăn uống - Food and beverage services	90,3	89,8	88,3	89,7	90,2

176 Doanh thu du lịch theo giá hiện hành

Turnover of travelling at current prices

	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel 2019
Tỷ đồng - Mill.dongs					
Doanh thu của các cơ sở lưu trú <i>Turnover of accommodation establishments</i>	8.341	8.957	11.764	10.525	11.380
Nhà nước - State	800	599	832	731	849
Ngoài Nhà nước - Non-state	4.226	5.284	6.822	5.799	6.272
Tập thể - <i>Collective</i>					
Tư nhân - <i>Private</i>	3.675	4.368	5.679	4.747	5.043
Cá thể - <i>Household</i>	551	916	1.143	1.052	1.229
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>	3.315	3.074	4.110	3.995	4.259
Doanh thu của các cơ sở lữ hành <i>Turnover of travel agencies</i>	14.728	16.435	20.162	23.754	31.777
Nhà nước - State	2.475	1.705	2.026	2.282	5.076
Ngoài Nhà nước - Non-state	10.919	13.427	16.362	19.057	25.440
Tập thể - <i>Collective</i>					
Tư nhân - <i>Private</i>	10.919	13.427	16.362	19.057	25.440
Cá thể - <i>Household</i>					
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>	1.334	1.303	1.774	2.415	1.261
Cơ cấu - Structure (%)					
Doanh thu của các cơ sở lưu trú <i>Turnover of accommodation establishments</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nhà nước - State	9,6	6,7	7,1	6,9	7,5
Ngoài Nhà nước - Non-state	50,7	59,0	58,0	55,1	55,1
Tập thể - <i>Collective</i>					
Tư nhân - <i>Private</i>	44,1	48,8	48,3	45,1	44,3
Cá thể - <i>Household</i>	6,6	10,2	9,7	10,0	10,8
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>	39,7	34,3	34,9	38,0	37,4
Doanh thu của các cơ sở lữ hành <i>Turnover of travel agencies</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nhà nước - State	16,8	10,4	10,0	9,6	16,0
Ngoài Nhà nước - Non-state	74,1	81,7	81,2	80,2	80,1
Tập thể - <i>Collective</i>					
Tư nhân - <i>Private</i>	74,1	81,7	81,2	80,2	80,1
Cá thể - <i>Household</i>					
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>	9,1	7,9	8,8	10,2	3,9

177 Kết quả kinh doanh du lịch của các cơ sở lưu trú và lữ hành

Tourism outcome of accomodation establishments and travel agencies

	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel 2019
Số khách sạn và cơ sở lưu trú Number of hotels and accomodation establishments	3.592	4.553	4.489	4.267	3.355
Kinh tế Nhà nước - State	28	19	18	19	19
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	3.547	4.516	4.453	4.225	3.314
Kinh tế có vốn nước ngoài Foreign invested	17	18	18	23	22
Số buồng (buồng) Number of rooms (room)	70.963	85.194	83.032	77.029	68.762
Kinh tế Nhà nước - State	2.732	1.957	1.895	1.545	1.600
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	64.014	78.722	77.125	69.663	61.425
Kinh tế có vốn nước ngoài Foreign invested	4.217	4.515	4.012	5.821	5.737
Số giường (giường) Number of beds (bed)	89.821	117.565	116.913	102.656	102.978
Kinh tế Nhà nước - State	4.592	3.126	2.999	3.409	3.043
Kinh tế ngoài Nhà nước - Non-State	79.306	108.166	107.789	92.935	94.300
Kinh tế có vốn nước ngoài Foreign invested	5.923	6.273	6.125	6.312	5.635
Khách do các cơ sở lưu trú phục vụ (*) (nghìn lượt) - Visitors serviced by accomodation establishments (thous. visitors)	13.311	14.224	16.028	18.122	11.984
Khách quốc tế - Foreign visitors	2.876	3.082	3.451	3.290	2.893
Khách trong nước - Domestic visitors	10.435	11.142	12.577	14.832	9.091
Khách do các cơ sở lữ hành phục vụ (nghìn lượt) - Visitors serviced by travel agencies (thous. visitors)	4.639	3.125	3.643	7.087	4.159
Khách quốc tế - Foreign visitors	894	1.568	1.792	1.527	896
Khách trong nước - Domestic visitors	3.181	1.143	1.356	4.213	2.472
Khách Việt Nam đi du lịch nước ngoài Vietnamese travelling abroad	564	414	495	1.346	790

178 Số lượt khách du lịch nội địa

Number of domestic visitors

ĐVT: Nghìn lượt người - Unit: Thous.visitors

	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ Prel 2019
Khách du lịch nghỉ qua đêm (Khách lưu trú) <i>Visitors stay overnight</i>	6.011,2	5.869,5	3.743,6	7.455,3	7.569,2
Khách trong ngày - <i>Visitors in day</i>	4.253,3	5.272,7	2.832,0	3.095,7	3.143,0
Số lượt khách do các cơ sở lưu hành phục vụ <i>Number of visitors serviced by accommodation establishments</i>	3.341,3	1.557,9	1.226,6	3.721,1	4.153,2
Số lượt khách do các cơ sở lưu trú phục vụ <i>Number of visitors serviced by travel agencies</i>	10.264,5	11.142,2	6.575,5	10.551,0	10.712,1



STATISTICS
THỐNG KÊ

179 Số lượng chợ phân theo hạng và quận/huyện

Number of markets by level and by districts

ĐVT: Chợ - Unit: Market

	2018	2019
Tổng số chợ - Total markets	239	238
Phân theo hạng - By level		
Hạng 1 - Level 1	17	17
Hạng 2 - Level 2	52	52
Hạng 3 - Level 3	170	169
Phân theo huyện - By district		
Quận 1 - Dist. 1	7	6
Quận 2 - Dist. 2	9	9
Quận 3 - Dist. 3	4	4
Quận 4 - Dist. 4	7	7
Quận 5 - Dist. 5	12	12
Quận 6 - Dist. 6	9	9
Quận 7 - Dist. 7	9	9
Quận 8 - Dist. 8	17	17
Quận 9 - Dist. 9	13	13
Quận 10 - Dist. 10	7	7
Quận 11 - Dist. 11	6	6
Quận 12 - Dist. 12	11	11
Gò Vấp - Go Vap	7	7
Tân Bình - Tan Binh	14	14
Tân Phú - Tan Phu	6	6
Bình Thạnh - Binh Thanh	8	8
Phú Nhuận - Phu Nhuan	4	4
Thủ Đức - Thu Duc	14	14
Bình Tân - Binh Tan	11	11
Củ Chi - Cu Chi	17	17
Hóc Môn - Hoc Mon	13	13
Bình Chánh - Binh Chanh	15	15
Nhà Bè - Nha Be	10	10
Cần Giờ - Can Gio	9	9

180 Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo loại hình kinh tế và theo quận/huyện

Number of super markets and commercial centers by types of ownership and by district

	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	258	256
Phân theo loại hình kinh tế - By types of ownership		
Nhà nước - State	6	7
Ngoài Nhà nước - Non-state	197	205
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - Foreign Invested Sector	55	44
Phân theo hạng - By level		
Hạng 1 - Level 1	74	73
Hạng 2 - Level 2	81	81
Hạng 3 - Level 3	103	102
Phân theo huyện - By district		
Quận 1 - Dist. 1	24	23
Quận 2 - Dist. 2	21	21
Quận 3 - Dist. 3	11	11
Quận 4 - Dist. 4	1	1
Quận 5 - Dist. 5	10	9
Quận 6 - Dist. 6	7	6
Quận 7 - Dist. 7	23	21
Quận 8 - Dist. 8	3	3
Quận 9 - Dist. 9	6	6
Quận 10 - Dist. 10	12	12
Quận 11 - Dist. 11	4	4
Quận 12 - Dist. 12	5	7
Gò Vấp - Go Vap	28	25
Tân Bình - Tan Binh	26	26
Tân Phú - Tan Phu	17	16
Bình Thạnh - Binh Thanh	19	19
Phú Nhuận - Phu Nhuan	4	4
Thủ Đức - Thu Duc	11	15
Bình Tân - Binh Tan	10	10
Củ Chi - Cu Chi	2	3
Hóc Môn - Hoc Mon	2	2
Bình Chánh - Binh Chanh	9	9
Nhà Bè - Nha Be	2	2
Cần Giờ - Can Gio	1	1

181 Trị giá xuất khẩu hàng hóa phân theo loại hình kinh tế

Export of goods by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra – <i>Of which</i>		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>
Nghìn đô la Mỹ - <i>Thous. USD</i>				
2010	22.553.459	9.417.276	7.726.433	5.409.750
2011	28.181.380	11.889.530	8.624.335	7.667.515
2012	28.271.610	10.658.920	7.954.207	9.658.483
2013	26.975.393	8.509.341	8.422.921	10.043.131
2014	29.161.995	8.877.670	9.070.374	11.213.951
2015	27.171.906	5.128.762	9.142.794	12.900.350
2016	29.560.882	3.657.520	10.069.407	15.833.955
2017	32.785.871	3.823.327	10.755.869	18.206.675
2018	33.821.144	3.416.381	10.885.606	19.519.157
Sơ bộ <i>Prel. 2019</i>	39.713.924	2.993.058	11.676.567	25.044.299
Chỉ số phát triển - <i>Index (%)</i>				
2011	125,0	126,3	111,6	141,7
2012	100,3	89,6	92,2	126,0
2013	95,4	79,8	105,9	104,0
2014	108,1	104,3	107,7	111,7
2015	93,2	57,8	100,8	115,0
2016	108,8	71,3	110,1	122,7
2017	110,9	104,5	106,8	115,0
2018	103,2	89,4	101,2	107,2
Sơ bộ <i>Prel. 2019</i>	117,4	87,6	107,3	128,3

Từ năm 2012 chỉ tính kim ngạch của các doanh nghiệp TP.HCM xuất khẩu qua cửa khẩu TP.HCM
 From 2012 just include good of the enterprises of HCMC pass HCMC border gate

182 Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu

Some main goods for exportation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ <i>Prel 2019</i>
Gạo - <i>Rice</i>	Nghìn tấn <i>Thous.Ton</i>	1.320	694	960	698	784
Tiêu - <i>Pepper</i>	Tấn - <i>Ton</i>	57.606	73.342	87.389	91.083	100.478
Cà phê - <i>Coffee</i>	Tấn - <i>Ton</i>	293.385	780.394	409.131	450.224	374.509
Cao su - <i>Rubber</i>	Tấn - <i>Ton</i>	402.882	355.288	317.641	263.998	279.783
Hàng thủy sản <i>Fishery products</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	676	723	840	974	1.044
Hàng giày dép <i>Footwear</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	2.469	2.504	2.534	2.511	2.619
Hàng may mặc <i>Garment</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	5.335	5.559	5.374	5.503	5.656
Máy vi tính, sản phẩm điện tử & linh kiện <i>Computers, electronic devices and their parts</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	4.515	6.677	8.284	9.736	15.095
	Nghìn tấn <i>Thous.Ton</i>	9.009	7.716	7.301	4.361	4.401
Dầu thô <i>Crude oil</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	3.662	2.628	3.097	2.497	2.271

183 **Trị giá nhập khẩu hàng hóa phân theo loại hình kinh tế**

Import of goods by types of ownership

	Tổng số <i>Total</i>	Chia ra – <i>Of which</i>		
		Nhà nước <i>State</i>	Ngoài Nhà nước <i>Non-state</i>	Đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested</i>
Nghìn đô la Mỹ - <i>Thous. USD</i>				
2010	21.955.277	5.721.382	11.357.792	4.876.103
2011	27.396.667	7.854.794	12.317.043	7.224.830
2012	22.526.011	2.074.618	11.808.246	8.643.147
2013	26.024.411	3.126.175	14.084.887	8.813.349
2014	25.620.766	1.762.034	14.551.791	9.306.941
2015	29.085.984	1.564.864	16.232.077	11.289.043
2016	33.201.137	1.630.596	17.643.970	13.926.571
2017	37.045.550	1.916.999	19.196.779	15.931.772
2018	39.733.846	1.672.197	20.985.111	17.076.538
Sơ bộ <i>Prel. 2019</i>	44.090.500	1.406.834	21.343.640	21.340.026
Chỉ số phát triển - <i>Index (%)</i>				
So với năm trước - <i>Compared with previous year</i>				
2011	124,8	137,3	108,4	148,2
2012	82,2	26,4	95,9	119,6
2013	115,5	150,7	119,3	102,0
2014	98,4	56,4	103,3	105,6
2015	114,9	90,7	112,3	123,5
2016	114,1	104,2	108,7	123,4
2017	111,6	117,6	108,8	114,4
2018	107,3	87,2	109,3	107,2
Sơ bộ <i>Prel. 2018</i>	111,0	84,1	101,7	125,0

Từ năm 2012 chỉ tính kim ngạch của các doanh nghiệp TP.HCM xuất khẩu qua cửa khẩu TP.HCM
From 2012 just include good of the enterprises of HCMC pass HCMC border gate

184 Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

Some main goods for importation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2015	2016	2017	2018	Sơ bộ <i>Prel 2019</i>
Sữa và sản phẩm từ sữa <i>Milk and products of Milk</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	463	449	496	384	310
Dầu mỡ động thực vật <i>Vegetable oil and grease</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	273	145	150	146	116
Nguyên, phụ liệu SX thuốc lá <i>Auxiliary materials for cigarettes</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	60	87	95	95	99
Phân bón - <i>Fertilizer</i>	Tấn - <i>Ton</i>	913	922	1.311	1.023	928
Thuốc trừ sâu và nguyên liệu <i>Insecticides and materials</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	241	214	292	255	237
Xăng dầu <i>Petroleum oil, refined</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	577	585	992	1.089	871
Nguyên, phụ liệu tân dược <i>Medicine and materials</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	149	155	163	165	154
Ô tô nguyên chiếc các loại <i>Motor vehicles, assembled</i>	Chiếc <i>Piece</i>	17.339	33.755	10.559	4.307	9.164
Nguyên, phụ liệu dệt, may, da giày - <i>Auxiliary materials</i> <i>for sewing, footwear</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	834	749	724	711	719
Vải <i>Textile</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	2.399	2.324	2.301	2.454	2.340
Máy vi tính, sản phẩm điện tử & linh kiện - <i>Computers, electronic</i> <i>goods and their parts</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	4.729	7.069	8.791	8.692	13.306
Chất dẻo nguyên liệu <i>Plastic in primary form</i>	Nghìn Tấn <i>Thous.Tons</i>	1.172	1.426	1.772	1.601	1.952
Sắt thép các loại <i>Iron, steel</i>	Nghìn Tấn <i>Thous.Tons</i>	2.131	3.153	3.433	7.422	13.243
Dược phẩm <i>Medicament</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	1.219	1.288	1.406	1.395	1.353
Sản phẩm hoá chất <i>Chemical products</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	926	918	1.026	1.117	1.190
Điện thoại các loại & linh kiện <i>Phone all of kinds and their parts</i>	Triệu USD <i>Mill.USD</i>	743	1.104	991	1.187	1.212